



Abteilung Infrastruktur - Strasseninspektorat

Strasseninspektorat Biel, Portstrasse 27, 2503 Biel

Portstrasse 27 2503 Biel

T: 032 326 29 11 F: 032 326 16 95

strasseninspektorat@biel-bienne.ch www.biel-bienne.ch

Guido-Müller-Platz
26. November bis 30. November 2018

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Auftrag des Strasseninspektorates Biel werden am **Guido-Müller-Platz** von der Firma Kummeler+Matter neue Induktionsschlaufen für die Lichtsignalanlagen eingefräst. Infolge des starken Verkehrs am Tage müssen die Arbeiten in den Nächten vom **26. November bis 30. November jeweils von 20.00 bis 5.00 Uhr** ausgeführt werden.

Es ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen. Die eingesetzten Maschinen überschreiten die Lärmgrenzwerte für die Nachtruhe. Daher bitten wir Sie, für die bevorstehende Ruhestörung um Verständnis.

Die Arbeiten erfolgen nur bei guter Witterung, bei schlechtem Wetter werden die Belagsarbeiten jeweils um eine Woche verschoben. Genauere Angaben erhalten Sie durch das Beobachten der Bauarbeiten.

Wir beschränken die Verkehrsbehinderungen und Störungen auf das Minimum und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Für wichtige Rückfragen und Hinweise wenden Sie sich bitte an unseren Bauleiter, P. Loriol, Tel. 079 342 64 42.

Freundliche Grüsse

Im Auftrag des Strasseninspektorates

Loriol Concept Sàrl

P. Loriol

Verteiler:

- Anwohnerinnen und Anwohner

Texte français au verso



Loriol Concept Sàrl

Rue du Cairli 13
2603 Péry CH

Natel +41 79 342 64 42
E-mail: loriol.concept@gmail.com



Abteilung Infrastruktur - Strasseninspektorat

Strasseninspektorat Biel, Portstrasse 27, 2503 Biel

Portstrasse 27 2503 Biel

T: 032 326 29 11 F: 032 326 16 95

strasseninspektorat@biel-bienne.ch www.biel-bienne.ch

Place Guido-Müller
26 novembre au 30 novembre 2018

Mesdames, Messieurs,

Sur mandat de l'Inspection municipale de la voirie, l'entreprise Kummeler+Matter procédera à la pose de nouvelles boucles d'induction pour les feux lumineux à la **Place Guido-Müller**. En raison du trafic intense pendant la journée, ces travaux doivent être effectués de nuits, **du 26 novembre au 30 novembre de 20h00 à 5h00**.

Il faut s'attendre à des perturbations de la circulation. De plus, les machines utilisées dépassent les limites de bruit autorisées pour le repos nocturne. Nous comptons donc sur votre compréhension pour ces nuisances à venir.

Ces travaux seront différés **d'une semaine** en cas **d'intempéries** ou d'imprévus. Pour plus de précisions, veuillez observer le déroulement des travaux.

Nous limiterons au strict minimum les perturbations du trafic et les dérangements et vous remercions d'ores et déjà de votre compréhension.

Monsieur P. Loriol, tél. 079 342 64 42, se tient à disposition pour tout complément d'information.

Veuillez recevoir, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Au nom de l'Inspection municipale de la voirie

Loriol Concept Sàrl

P. Loriol

Distribution:

- riveraines et riverains

deutscher Text siehe Rückseite



Loriol Concept Sàrl

Rue du Cairli 13
2603 Péry CH

Natel +41 79 342 64 42
E-mail: loriol.concept@gmail.com